

Programma

VENERDÌ 16 NOVEMBRE 2018 - MUT MUSEO DELLA TONNARA **1918 - LA FINE DELLA GRANDE GUERRA E IL CASO “ASINARA”**

15:00 Saluti di apertura della prima giornata

Introduzione

- **Pierpaolo Congiatu** Direttore Parco Nazionale dell'Asinara AMP e **Vittorio Gazale** Responsabile Area Marina Protetta dell'Asinara
Asinara European Island | Asinara isola d'Europa: prezioso luogo di testimonianze storiche
- **Alberto Mario Carta** Università degli Studi di Sassari e **Aldo Panti** QCS Consulting s.r.l.
Asinara European Island | Asinara isola d'Europa: oltre il centenario 1914-1918

Interventi

- **Salvatore Rubino - Gabriele Carenti - Emanuela Sias** - Centro Studi sulla Civiltà del Mare e per la Valorizzazione del Golfo e del Parco dell'Asinara
Vita e Morte dei prigionieri austroungarici all'Asinara: un approccio multidisciplinare
- **Enriketa Pandelejmoni (Papa)** QKHA Centro di Ricerca Storica e Antropologica Università di Tirana (Albania)
L'identità nazionale sotto assedio. L'Albania e la Prima Guerra Mondiale
- **Filip Hameršak** LZMK Istituto Lessicografico Storico “Miroslav Krleža” (Zagabria - Croazia)
Da Valjevo all'Asinara: una prospettiva autobiografica di Gabro Cvitanović, un cappellano militare croato nell'esercito di Austria-Ungheria (1914-1918)

Coffe break

Interventi

- **Marco Milanese** Università degli Studi di Sassari
Archeologia dei campi di prigionia dell'isola dell'Asinara. La prospettiva dei War Prison Landscapes
- **Marisa Porcu Gaias** Ricercatrice autonoma in storia dell'architettura e storia contemporanea
Tracce dimenticate: il campo di concentramento dell'Asinara dal 1916 al 1919
- **Giuseppe Zichi** Ricercatore autonomo in storia moderna e contemporanea
Come all'Asinara. Storia di un dialogo interreligioso “ante litteram”

-
- **Giovanni Fiori** Soprintendenza MiBAC per le Province di Sassari e Nuoro
Identità perdute, identità ritrovate: prigionieri, internati e confinati austro-ungarici nel manicomio Sassarese attraverso le carte dell'archivio storico della Provincia di Sassari

18:00 Commenti di chiusura della sessione

SABATO 17 NOVEMBRE 2018 - MUT MUSEO DELLA TONNARA **1918-2018 - UN SECOLO DI SOGNO EUROPEO: IDENTITÀ, NAZIONI E MINORANZE**

9:30 Saluti di apertura della seconda giornata

- **Antonio Diana** Sindaco di Stintino
- **Andrea Di Stasio** Generale di Brigata - Com.te della Brigata Meccanizzata «Sassari» Esercito Italiano
- **Alain Pasqualini** Collectivité Territoriale de la Corse

Introduzione

Sintesi dei risultati della giornata precedente

- **Alberto Mario Carta** Università degli Studi di Sassari

Interventi

- **Giorgio Madeddu** Comitato Sardo Centenario Grande Guerra
I prigionieri di guerra austro ungarici nella Sardegna della Grande Guerra: migliaia di uomini al servizio dell'economia regionale e nazionale
- **Bartolomeo Fineo** Laboratorio di Storia di Rovereto
Mai liberi. Le prigionie dei soldati austriaci di lingua italiana (1914-1920)
- **Filippo Sallusto** Università di Cassino
La solidarietà italiana verso la Serbia in Albania e all'Asinara all'interno di un percorso irto di ostacoli dal 1914 al primo dopoguerra
- **Petra Svoljšak** Istituto Storico "Milko Kos" - Accademia delle Scienze e delle Arti Slovena (Ljubljana - Slovenia)
Tra benefici e svantaggi. Il bilancio di guerra nel caso sloveno
- **Gábor Margittai** Külsó Magyarok - Media Provider per le Minoranze Ungheresi all'Estero
I Soldati fantasma dell'Asinara - Progetto contro l'oblio e l'occultamento

Coffe break

Interventi

- **Didier Rey** Laboratorio LISA - Università di Corte (Corsica - Francia)
Morire per esistere: i discorsi e le battaglie ideologiche sul numero dei soldati corsi caduti nella Grande Guerra
- **Joan Elies Adell Pitarch** Istituto delle Lettere Catalane - Generalitat de Catalunya (Barcellona - Spagna)
La Institució de les Lletres Catalanes: patrimonio letterario e culturale europeo
- **Richard Neugebauer** “Bohemia Troppau” Rappresentanza della Minoranza Tedesca in Boemia e Silesia (Opava - Repubblica Ceca)
La disparità tra contadini di lingua tedesca e ceca nel Regno di Boemia come una delle cause del collasso dell'impero
- **Marinella Lőrinczi** Università di Cagliari
Storia di “minoranza, minorité, minority”. Cosa ci insegnano le nove edizioni del Dictionnaire de l'Académie française (1694-1992)
- **Johan Häggman** FUEN Unione Federale delle Nazionalità Europee (Flensburg - DE/Bruxelles - BE)
Cosa può e dovrebbe fare l'Unione europea per difendere e tutelare le minoranze?

13:30 Pausa buffet

15:00 Interventi

- **Tamara Scheer** Istituto di Storia dell'Europa Orientale - Università di Vienna (Austria)
Dal combattimento alla prigionia: diversità etnica e linguistica nell'esercito imperiale asburgico, 1914-1918

Proiezione documentario di Gábor Margittai e Anita Major

Szamar-sziget rabjai I prigionieri dell'Asinara (Sottotitoli ENG)

Tavola rotonda e domande aperte dal pubblico

DOMENICA 18 NOVEMBRE 2018 - ISOLA DELL'ASINARA

10:00 Visita dei Luoghi della Memoria



Conference programme

FRIDAY 16 NOVEMBER 2018 - MUT MUSEO DELLA TONNARA 1918 - END OF WORLD WAR I AND THE “ASINARA” CASE

15:00 First-day opening address and welcome speech

Keynote Speeches

- **Pierpaolo Congiatu** Chief Executive - National Park Asinara MPA and Vittorio Gazale Director of Operations - Marine Protected Area Asinara
Asinara European Island|Asinara isola d'Europa: a valuable place rich in history and heritage
- **Alberto Mario Carta** University of Sassari and Aldo Panti QCS Consulting Ltd
Asinara European Island|Asinara isola d'Europa: beyond the Centenary 1914-1918

Paper presentations

- **Salvatore Rubino - Gabriele Carenti - Emanuela Sias** - Centro Studi sulla Civiltà del Mare e per la Valorizzazione del Golfo e del Parco dell'Asinara
Life and death of the Austro-Hungarian Prisoners of War on Asinara Island: a multidisciplinary model
- **Enriketa Pandlejmoni (Papa)** QKHA Centre for Historical and Anthropological Research University of Tirana (Albany)
National identity under siege. Albania and the First World War
- **Filip Hameršak** LZMK Miroslav Krleža Institute of Lexicography (Zagreb - Croatia)
From Valjevo to Asinara: An Autobiographical Perspective by Gabro Cvitanović, a Croatian Military Chaplain in the Army of Austria-Hungary (1914-1918)

Coffe break

Paper presentations

- **Marco Milanese** University of Sassari
Archaeology of Prisons Fields of Asinara island. The perspective of war prison landscapes
- **Marisa Porcu Gaias** Autonomous Researcher in History of Architecture and History
Forgotten Traces: Asinara's Prisoner-of-war camp from 1916 until 1919
- **Giuseppe Zichi** Autonomous Researcher in Modern and Contemporary History
Like on the Asinara. Story of an interreligious dialogue “ante litteram”

-
- **Giovanni Fiori** Ministry for Cultural Heritage and Activities - Superintendence AFAL for the Provinces of Sassari and Nuoro
Lost and found-again Identities: Austro-Hungarian prisoners, inmate and interned people in the Mental Home of Sassari through the documents from the Historical Archives of the Province of Sassari

18:00 First-day closing remarks

SATURDAY 17 NOVEMBER 2018 - MUT MUSEO DELLA TONNARA **1918-2018 - A CENTURY OF “EUROPEAN DREAM”:** **IDENTITY, NATIONS AND MINORITIES**

9:30 Second-day opening address and welcome speech

- **Antonio Diana** Mayor of Stintino
- **Andrea Di Stasio** Brigadier General Commander Of Brigata Meccanizzata «Sassari» Italian Army
- **Alain Pasqualini** Collectivité Territoriale de la Corse

Chairman keynote speech

Synopsis of the first day outputs

- Alberto Mario Carta University of Sassari

Paper presentations

- **Giorgio Madeddu** Sardinian Committee for the World War One Centenary
The Austro-Hungarian prisoners in Great War Sardinia: thousands of men at service of the national and regional economy
- **Bartolomeo Fineo** The Rovereto's Laboratory of History
They will never be free. The imprisonment of Italian-speaking Austrian soldiers (1914-1920)
- **Filippo Sallusto** University of Cassino
Italian solidarity to Serbia in Albania and on the Asinara: a path fraught with difficulties from 1914 until the post-war years
- **Petra Svoljšak** Milko Kos Historical Institute - Slovenian Academy of Sciences and Arts (Ljubljana - Slovenia)
Between loosing and gaining. The war balance - The Slovenian case

-
- **Gábor Margittai** Külső Magyarok Outer Hungarians Minority Research and Media Provider Ltd
Ghost Soldiers of Asinara - Project against forgetting and concealment

Coffe break

Paper presentations

- **Didier Rey** LISA Laboratory - University of Corte (Corsica - France)
To die in order to exist: discourses and ideological battles about the number of Corsican war losses in the Great War
- **Joan Elies Adell Pitarch** Institute of Catalan Letters - Generalitat de Catalunya
The Institute of Catalan Letters: European cultural and literary Heritage
- **Richard Neugebauer** “Bohemia Troppau” Representation of the German minority in the Czech Republic
The Disparity between German and Czech speaking Peasants in the Kingdome of Bohemia as one of the causes of the collapse of the empire
- **Marinella Lórinzi** University of Cagliari
A history of “minoranza, minoritè, minority”. What we can learn from the nine editions of the Dictionnaire de l'Académie française (1694-1992)
- **Johan Häggman** FUEN Federal Union of European Nationalities (Flensburg - DE/Bruxelles - BE)
What can and should the European Union do to defend and promote minorities?

13:30 Lunch buffet

15:00 Paper presentations (online remote session) and documentary screening

- **Tamara Scheer** Institute for East European History - University of Vienna (Austria)
From Fighting to Prisonership: Language and Ethnic Diversity in the Habsburg Imperial Army, 1914-1918

Screening of the documentary

“Szamár-sziget rabjai – The prisoners of Asinara” (subtitles ENG) by Gábor Margittai and Anita Major (Subtitles ENG)

Round table and open questions from the audience

SUNDAY 18 NOVEMBER 2018 - ASINARA ISLAND

10:00 Sightseeing tour of the “Remembrance Places” for WW1

